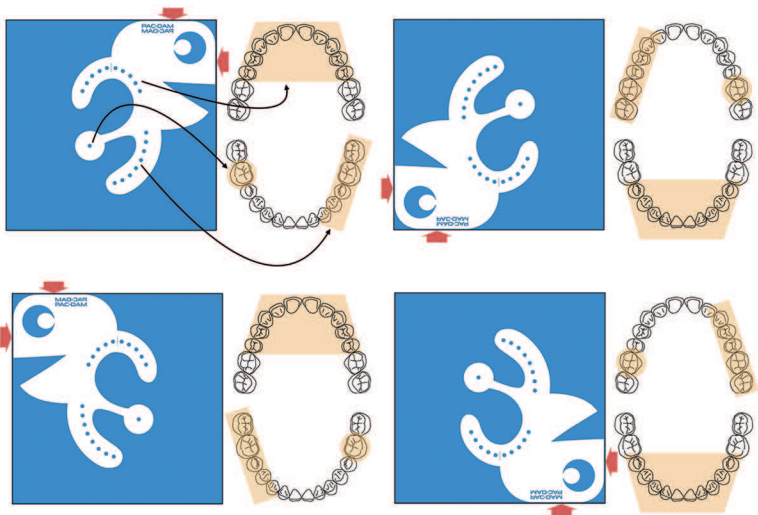




#PacDam



WARNING
THIS IS NOT A TOY

Conforming to directive 2001/95/CE

PAC-DAM
Dental rubber dam isolation template

Made in Italy
Concept by Gaetano Paolone - Pacdam.org



EN Pac-Dam is a practical template for puncturing the dental dam in a simple and precise way.

Instructions:

- 1) Align Pac-Dam's corners in one of the four positions (see images).
- 2) Take a fine-tipped pencil or marker and mark ONLY the teeth that need to be isolated.
- 3) Punch the dam in the previously marked points and isolate the teeth.

For more information: <http://pacdam.org>

Care and maintenance:

- Pac Dam must be cleaned and disinfected before each use.
- Only use a disinfectant solution that has been approved for its effectiveness (VaH / dGHM, CE mark, FDA approved), in accordance with the instructions provided by the disinfectant solution manufacturer.

- The user is responsible for the use of damaged or dirty instruments.

Warning: it is not a toy. Not suitable for children under 14 years of age.

IT Pac-Dam è un pratico template per bucare la diga odontoiatrica in maniera facile e precisa.

Istruzioni:

- 1) Allineare gli angoli di Pac-Dam in una delle quattro posizioni (vedi immagini).
- 2) Prendere una matita o un pennarello a punta fine e segnare SOLO i denti da isolare.
- 3) Bucare la diga nei punti precedentemente segnati e isolare i denti.

Per ulteriori informazioni: <http://pacdam.org>

Cura e manutenzione:

- Pac Dam deve essere pulito e disinfettato prima di ogni utilizzo.
- Utilizzare solo una soluzione disinfettante approvata per la sua efficacia (direttiva VaH / dGHM, marchio CE, approvato dalla FDA), conforme alle istruzioni fornite dal produttore della soluzione disinfettante.
- L'utente è responsabile per l'uso di strumenti danneggiati o sporchi.

Attenzione: non è un giocattolo. Non adatto ai bambini di età inferiore a 14 anni.

DE Pac-Dam ist eine praktische Schablone zum einfachen und präzisen Lochen des Kofferdams.

Gebrauchsanleitung:

- 1) Richten Sie die Ecken des Pac-Dams in einer der vier Positionen aus (siehe Abbildung)
- 2) Nehmen Sie einen spitzen Bleistift oder Filzstift und markieren Sie NUR die zu isolierenden Zähne
- 3) Lochen Sie den Kofferdam an den zuvor markierten Stellen und isolieren Sie die Zähne

Für weitere Informationen: <http://pacdam.org>

Pflege und Instandhaltung:

- Pac Dam muss vor jeder Verwendung gereinigt und desinfiziert werden.
- Verwenden Sie nur eine für den Anwendungsbereich zugelassene Desinfektionslösung (VaH / dGHM-Richtlinie, CE-Kennzeichnung, FDA-Zulassung) gemäß den Anweisungen des Herstellers der Desinfektionslösung.

- Der Anwender ist für die Verwendung von beschädigten und verunreinigten Instrumenten selbst verantwortlich.

Hinweis: dieser Gegenstand ist kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.

ES Pac-Dam es una plantilla práctica para el taladrado fácil y preciso del dique dental.

Instrucciones:

- 1) Alinear las esquinas del Pac-Dam en una de las cuatro posiciones (ver imágenes)
- 2) Coger un lápiz o rotulador de punta fina y marcar SOLAMENTE los dientes que se van a aislar
- 3) Taladrar el dique en los puntos previamente marcados y aislar los dientes

Para más información: <http://pacdam.org>

Cuidado y mantenimiento:

- Pac Dam debe limpiarse y desinfectarse antes de cada uso.
- Utilizar únicamente una solución desinfectante aprobada por su eficacia (certificado VaH/dGHM, marcado CE, aprobado por la FDA), de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la solución desinfectante.
- El usuario es responsable del uso de instrumentos dañados o sucios.

Advertencia: no es un juguete. No apto para menores de 14 años.

FR Pac-Dam est un gabarit pratique pour percer la digue dentaire de manière simple et précise.

Instructions :

- 1) Aligner les coins du Pac-Dam dans une des quatre positions (voir images)
- 2) Prendre un crayon ou un marqueur à pointe fine et marquer UNIQUEMENT les dents à isoler
- 3) Percer la digue aux points précédemment marqués et isoler les dents

Pour plus d'informations : <http://pacdam.org>

Soins et entretien :

- Pac Dam doit être nettoyé et désinfecté avant chaque utilisation.
- Utiliser uniquement une solution désinfectante approuvée pour son efficacité (directive VaH / dGHM, marquage CE, Approuvée par la FDA), conformément aux instructions fournies par le fabricant de la solution désinfectante.
- L'utilisateur est responsable de l'utilisation d'instruments endommagés ou sales.

Attention : ce n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

JA Pac-Dam は、簡単に正確に歯科用ラバーダムに穴を開けることのできる便利なテンプレートです。

使用方法:

- 1) Pac-Damの角を4つの位置のいずれかに合わせます (画像参照)
- 2) 先端の尖った鉛筆やペンを手に取り、孤立させようとしている歯のみの印をつけます
- 3) ラバーダムの印をつけた場所に穴を開けて、歯を孤立させます

詳しい情報の入手先: <http://pacdam.org>

ケアとメンテナンス:

- Pac Damを使用する際は、必ず事前に洗浄・消毒してください。
- 消毒液のメーカーが提供する指示に従い、その効果が承認されている消毒液 (VaH / dGHM指令、CEマーク、FDA承認) のみを使用してください。
- 破壊または汚染された器具の使用に関する一切の責任はユーザーが負うものとします。

注意: 本製品はおもちゃではありません。14歳未満の子供には適していません。

RU Pac-Dam является практичным шаблоном для простоты и точности выполнения отверстий в коффердаме.

Инструкции:

- 1) Выровнять углы Pac-Dam в одном из четырех положений (см. изображения)
- 2) С помощью карандаша или фломастера с тонким наконечником обозначить ТОЛЬКО зубы, подлежащие изоляции
- 3) Выполнить отверстия в коффердаме в ранее отмеченных точках и изолировать зубы

Дополнительные сведения: <http://pacdam.org>

Уход и обслуживание:

- Перед каждым использованием Pac Dam следует очищать и дезинфицировать.
- Использовать только утвержденный по своей эффективности дезинфицирующий раствор (директива VaH / dGHM, марка CE, утверждено FDA) в соответствии с инструкциями, предоставленными производителем дезинфицирующего раствора.
- Пользователь несет ответственность за использование поврежденных или загрязненных инструментов.

Внимание! Это не игрушка. Не подходит детям младше 14 лет.

ZH Pac-Dam 是一个非常实用的模具，用于简便而精确地在牙科用橡皮障上打孔。

说明:

- 1) 将Pac-Dam的边角按照四种位置中的一种进行对齐 (见图)
- 2) 取一支铅笔或细头水笔，仅在需要隔离的牙齿上做标记
- 3) 在之前做好标记的位置打孔并隔离牙齿

了解更多信息: <http://pacdam.org>

清洁与保养:

- 每次使用Pac Dam之前必须进行清洁和消毒。
- 切记仅使用经批准确保其有效性的消毒液 (VaH/dGHM指令，CE标志，经FDA批准)，并遵守消毒液制造商提供的使用说明。
- 使用损坏或不卫生的本品导致的后果由用户自行负责。

注意: 这不是玩具。不适合年龄低于14岁的儿童。



Red Pill Srl

Via Milano, 50 - 25064 Gussago (BS) - ITALY C.F e P.IVA: 03772180984

Tel: +39.030.310251 Fax: +39.030.3739913 - info@redpill.biz - www.redpill.biz